

2025, année du bilinguisme !

La Collectivité européenne d'Alsace a décrété 2025 « année du bilinguisme ».

Il faut s'en réjouir car, par ce slogan, elle affirme son attachement à un objectif qui, à bien des égards, risque d'être mis à mal cette année.

2025 pourrait être une année difficile pour le bilinguisme : confrontées aux nécessités de faire des économies, les collectivités publiques pourraient être tentées de placer la langue régionale parmi les objectifs d'importance secondaire dont le soutien pourrait être renvoyé,

à des périodes plus prospères et dont les subventions seront en conséquence réduites. L'engagement pour la langue régionale pourrait aussi être altéré par les tensions entre la Collectivité européenne d'Alsace et la Région Grand Est alors qu'un certain nombre d'actions en faveur de cette langue devraient être réalisées de manière conjointe : la convention quadripartite et le projet d'Office de la langue régionale, pourraient être perturbés par des différences d'approche... On sent par ailleurs qu'un certain découragement se fait sentir en ce qui concerne le développement des classes bilingues paritaires qui marque le pas. Il n'y a guère d'éléments nouveaux permettant d'espérer surmonter le goulot d'étranglement représenté par le manque d'enseignants qualifiés. Une lassitude se fait sentir chez les militants de la cause du bilinguisme. De façon plus générale, le grave contexte de crise, au plan national comme au plan européen et mondial, risque de faire apparaître la question de l'avenir de notre langue régionale comme une préoccupation dérisoire.

Il est donc heureux que la Collectivité européenne d'Alsace manifeste son volontarisme et sa détermination concernant la langue régionale en décidant d'en faire une figure de proue de sa politique de communication pour cette année. Ce faisant, elle prend un engagement fort de donner un contenu à ce mot d'ordre.

Cette année d'action devra être l'occasion de redéfinir les objectifs : qu'entendons-nous par « bilinguisme » en Alsace ? Pour notre association, ce n'est pas qu'un projet d'apprentissage linguistique, mais un projet culturel :



maintenir l'ouverture de notre région sur les deux cultures qui ont marqué cette région et donc résister à la tendance de vouloir restreindre la langue régionale au seul dialecte. L'année devra aussi nous servir à évaluer les actions passées et à se demander pourquoi nous n'avons pas mieux réussi dans la politique du bilinguisme et comment faire pour devenir plus efficace ? Notre association va lancer une réflexion et un débat sur ce sujet auquel nous invitons nos lecteurs à participer : un bilan des victoires et échecs des 30 dernières années d'action pour le bilinguisme. Donnez votre point de vue ! Nous allons aussi lancer un ques-

tionnaire auprès de partis et des élus pour connaître l'étendue du soutien à la langue et la culture régionales (voir ci-dessous).

Au-delà de la dimension du bilan, 2025 devra aussi être l'année de l'action. Nous attendons le lancement d'importants projets pour le bilinguisme : un « Office Public pour la Langue Régionale » qui ne se limitera pas au périscolaire, une nouvelle donne en matière de formation du personnel chargé d'enseigner la langue régionale, avec le Centre de formation *Üssbildung*, pourquoi pas la mise en route d'un collège ABCM ?

La CeA sait qu'elle peut compter sur l'engagement des associations pour la soutenir dans sa détermination. Pour accompagner l'initiative de la CeA de faire de 2025 une année pour le bilinguisme, *Culture et bilinguisme* lance dans le cadre de son Centre Culturel Alsacien tout un programme de rencontres et de travaux. ▶

Centre Culturel Alsacien Programme « 2025, année du bilinguisme »

• Vendredi 14 mars 18 h 30

Jean Faivre : *Actions et moyens à la disposition des collectivités locales d'Alsace et de Moselle pour favoriser le bilinguisme*

• Vendredi 23 mai à 18 h 30

Anais Nagel, docteure en Histoire, spécialiste de la presse rhénane :
« *La question du bilinguisme et les transferts culturels à la fin du XVIII^e siècle* »

• Samedi 14 juin à 19 h

« *Liedermàcher un Sànger fer d'Zweisprochigkeit* »
Récitals et entretiens avec Richard Metz, Serge Rieger et d'autres

• Samedi 21 juin 2025 à 14 h 30

« *Bilan de 30 années d'actions pour le bilinguisme en Alsace : analyse*

critique des succès et des échecs »
Direction : Jean-Marie Woehrling

• Vendredi 19 septembre à 18 h 30

Jean Faivre : *Que peuvent nous apprendre les exemples étrangers pour la promotion du bilinguisme en Alsace et Moselle ?*

• Vendredi 26 septembre à 18 h 30

Jean-Paul Sorg : *Albert Schweitzer et le bilinguisme de l'Alsace en son temps*

• Samedi 18 octobre 14 h 30

Le bilinguisme dans le débat politique.
Présentation et discussion des résultats d'un questionnaire adressé aux élus et aux partis politiques d'Alsace sur leurs positions au regard du thème du bilinguisme en Alsace et Moselle.